

- 2) Следва ли член 49 и сл. и член 56 и сл. от ДФЕС да се тълкуват, с оглед на посоченото решение на Съда на Европейския съюз, в смисъл, че не допускат изискването за изравняване във времето на крайните срокове на концесиите да бъде подходящо основание за намаляване на продължителността на концесиите, за които са образувани процедурите, спрямо продължителността на преди възложените концесии?
- 3) Следва ли член 49 и сл. и член 56 и сл. от ДФЕС да се тълкуват, с оглед на посоченото решение на Съда на Европейския съюз, в смисъл, че не допускат въвеждането на задължение за безвъзмездно прехвърляне на ползването на притежавани материални и нематериални активи, които представляват система на управление и събиране на залози, в случай на прекратяване на дейността поради изтичане на срока на концесията или вследствие на решение за отмяна или разваляне?

Преюдициално запитване от Centrale Raad van Beroep (Нидерландия), постъпило на 9 октомври 2014 г. — Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank/F. Wieland и H. Rothwangl

(Дело C-465/14)

(2014/C 448/17)

Език на производството: нидерландски

Запитваща юрисдикция

Centrale Raad van Beroep

Страни в главното производство

Жалбоподател: Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank

Ответници: F. Wieland и H. Rothwangl

Преюдициални въпроси

- 1) Следва ли член 3 и член 94, параграфи 1 и 2 от Регламент № 1408/71 ⁽¹⁾ да се тълкуват в смисъл, че на бивш моряк, който е бил част от екипажа на морски плавателен съд с пристанище на регистрация в държава членка, не е имал местожителство на брега и не е бил гражданин на държава членка, не може (частично) да бъде отказана пенсия за осигурителен стаж и възраст след присъединяването към Съюза (респективно към предшественика на Съюза) на държавата, чийто гражданин е този моряк, или след влизането в сила на Регламент № 1408/71 за тази държава само защото в периода на (претендираното) осигуряване посоченият бивш моряк не е имал гражданството на (първата посочена) държава членка?
- 2) Следва ли членове 18 ДФЕС и 45 ДФЕС да се тълкуват в смисъл, че не допускат законодателство на държава членка, според което моряк, който е бил част от екипажа на морски плавателен съд с пристанище на регистрация в държава членка, не е имал местожителство на брега и не е бил гражданин на държава членка, е бил изключен от осигуряване за пенсия за осигурителен стаж и възраст, докато според това законодателство моряк, който е гражданин на държавата членка, в която се намира пристанището на регистрацията на морския плавателен съд, и фактически се намира в същото положение, се счита за осигурен, ако държавата, чийто гражданин е първият посочен моряк междуременно — към момента на определяне на пенсията — се е присъединила към (предшественика на) Съюза или Регламент № 1408/71 е влязъл в сила за тази държава?

- 3) Следва ли на първия и втория въпрос да се отговори по същия начин в случай на (бивш) моряк, който по време на трудовата си дейност е гражданин на държава, която се е присъединила към (предшественика на) Съюза в по-късен момент, но към момента на това присъединяване или на влизане в сила на Регламент № 1408/71 за посочената държава и към момента на предявяване на неговото право на пенсия за осигурителен стаж и възраст той не е гражданин на държава членка, за когото обаче последно посоченият Регламент въпреки това се прилага съгласно член 1 от Регламент № 859/2003⁽²⁾?

⁽¹⁾ Регламент (ЕИО) № 1408/71 на Съвета от 14 юни 1971 година за прилагането на схеми за социално осигуряване на заети лица и членове на техните семейства, които се движат в рамките на Общността (ОВ L 149, стр. 2; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 1, стр. 26).

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 859/2003 на Съвета от 14 май 2003 година за разширяване на приложното поле на разпоредбите на Регламент (ЕИО) № 1408/71 и Регламент (ЕИО) № 574/72 за граждани на трети страни, които все още не са субект на тези разпоредби единствено на основание тяхното гражданство (ОВ L 124, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 6, стр. 186).

**Преюдициално запитване от Tribunale di Bergamo (Италия), постъпило на 13 октомври 2014 г. —
Наказателно производство срещу Baldo Chiara**

(Дело C-467/14)

(2014/C 448/18)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Tribunale di Bergamo

Страна в главното производство

Baldo Chiara

Преюдициални въпроси

- 1) Следва ли член 49 и сл. и член 56 и сл. от ДФЕС да се тълкуват, с оглед на принципите, установени в решението на Съда на Европейския съюз от 16 февруари 2012 г. по съединени дела C-72/10 и C-77/10, в смисъл, че не допускат да се организира процедура за възлагане на обществени поръчки за концесии с по-кратка продължителност от тази на по-рано възложените обществени поръчки?
- 2) Следва ли член 49 и сл. и член 56 и сл. от ДФЕС да се тълкуват, с оглед на принципите, установени в решението на Съда на Европейския съюз от 16 февруари 2012 г. по съединени дела C-72/10 и C-77/10, в смисъл, че не допускат изискването за изравняване във времето на крайните срокове на концесиите да бъде подходящо основание за намаляване на продължителността на концесиите, за които са образувани процедурите, спрямо продължителността на преди възложените концесии?
- 3) Следва ли член 49 и сл. и член 56 и сл. от ДФЕС да се тълкуват, с оглед на принципите, установени в решението на Съда на Европейския съюз от 16 февруари 2012 г. по съединени дела C-72/10 и C-77/10, в смисъл, че не допускат въвеждането на задължение за безвъзмездно прехвърляне на ползването на притежавани материални и нематериални активи, които представляват система на управление и събиране на залози, в случай на прекратяване на дейността поради изтичане на срока на концесията или вследствие на решение за отмяна или разваляне?